



Certificat de conformité biologique

Délivré par / Issued by : Organisme de certification Québec-Vrai
5365, boulevard Jean-XXIII, bureau 200A, Trois-Rivières (Québec) G8Z 4A6

Coop Au bout du Rang
5971, 1er Rang Sainte-Cécile
Saint-Félix-de-Valois (Québec) J0K 2M0

Dossier / File
PM10012

Site	Adresse / Address	Type de certification / Certification type
1	5971, 1er Rang Sainte-Cécile, Saint-Félix-de-Valois (Québec)	Panier biologique fermier / Farmer organic basket

Liste des produits, marques de commerce et référentiels en annexe List of products, trademarks and reference manuals in the appendix

CARTV : Certificat de conformité avec le Cahier des charges relatif aux produits portant des indications se référant au mode de production biologique du CARTV (y compris les exigences techniques de la norme biologique du Canada). La certification demeure valide à moins d'une suspension ou d'une annulation par l'OCQV. L'OCQV est accrédité par le CAEQ : AC-07-03 selon la norme internationale ISO/CEI 17065:2012 et le document IROCB. Ce certificat autorise l'utilisation de la mention : « Certifié par Québec Vrai ».

Certificate of conformity with the CARTV Specification Manual Related to Products Carrying Descriptive Labelling Referring to Organic Production Method (including technical requirements of the Canadian Organic Standard). This certification remains valid unless suspended or cancelled by the OCQV. OCQV is accredited by the CAEQ: AC-07-03 according to International Standard ISO/IEC 17065:2012 and the document IROCB. This certificate authorizes the use of the mention: « Certified by Québec Vrai ».

Date de la certification initiale / Initial certification date : 2010-11-03

Date de délivrance du nouveau certificat / Date on which the updated certificate is issued : 2020-09-22

Date d'inspection / Inspection date : 2020-08-11

Jorge Fontecilla, Directeur général

Date à laquelle l'exploitant doit présenter une demande d'inspection annuelle subséquente
Date by which the operator shall submit application for subsequent annual inspection : 2021-03-22

LISTE DES PRODUITS CERTIFIÉS / LIST OF CERTIFIED PRODUCTS

Dossier / File

Coop Au bout du Rang

PM10012

Date de délivrance de l'annexe / Date on which the appendix is issued : 2020-09-22

Site	Catégorie Category	Marque de commerce Trademark	Référentiel Reference manual
Production végétale / Crop production			
1	Légumes de champs diversifiés / Diversified field vegetables		CARTV
Ail / Garlic			
Aubergine / Eggplant			
Bette à carde / Swiss chard			
Betterave / Beet			
Bok choy / Bok choy			
Brocoli / Broccoli			
Carotte / Carrot			
Céleri / Celery			
Céleri-rave / Celeriac			
Cerise de terre / Groundcherry			
Chou de Bruxelles / Brussels sprout			
Chou napa / Napa cabbage			
Chou pommé / Cabbage			
Chou frisé / Kale			
Chou-fleur blanc / White cauliflower			
Chou-rave / Kohlrabi			
Concombre / Cucumber			
Courge / Squash			
Courgette / Zucchini			
Échalote française / Shallot			
Épinard / Spinach			
Fenouil / Fennel			
Fleur d'ail / Garlic flower			
Haricot jaune / Yellow bean			
Haricot vert / Green bean			
Laitue / Lettuce			
Mesclun / Mesclun			
Navet / Turnip			
Oignon / Onion			
Oignon vert / Scallion			
Piment fort / Hot pepper			
Poireau / Leek			
Pois mange-tout sucré / Sugar snap pea			
Pois / Pea			
Poivron / Bell pepper			
Radis / Radish			
Roquette / Aragula			
Tomate / Tomato			

Tomate cerise / Cherry tomato			
Topinambour / Jerusalem artichoke			
1	Fines herbes, plantes aromatiques et plantes médicinales de champs / Fines Herbs, Aromatic and Medicinal Plants grown in fields		CARTV
Aneth / Dill			
Basilic / Basil			
Ciboulette / Chive			
Citronnelle			
Coriandre / Coriander			
Estragon / Tarragon			
Marjolaine / Marjoram			
Origan / Oregano			
Persil / Parsley			
Pourpier			
Romarin / Rosemary			
Sarriette / Savory			
Sauge / Sage			
Thym / Thyme			
1	Plants et transplants - légumes et fines herbes / Plants and transplants		CARTV
Aubergine / Eggplant			
Basilic / Basil			
Bette à carde / Swiss chard			
Betterave / Beet			
Bok choy / Bok choy			
Brocoli / Broccoli			
Céleri / Celery			
Céleri-rave / Celeriac			
Cerise de terre / Groundcherry			
Chou de Bruxelles / Brussels sprout			
Chou napa / Napa cabbage			
Chou pommé / Cabbage			
Chou frisé / Kale			
Chou-fleur blanc / White cauliflower			
Chou-rave / Kohlrabi			
Concombre / Cucumber			
Coriandre / Coriander			
Courge / Squash			
Courgette / Zucchini			
Estragon / Tarragon			
Fenouil / Fennel			
Laitue / Lettuce			
Marjolaine / Marjoram			
Oignon / Onion			
Oignon vert / Scallion			
Okra			
Origan / Oregano			
Persil / Parsley			

Piment fort / Hot pepper		
Poireau / Leek		
Poivron / Bell pepper		
Romarin / Rosemary		
Sarriette / Savory		
Sauge / Sage		
Thym / Thyme		
Tomate / Tomato		
Tomate cerise / Cherry tomato		
1	Pousses et germinations / Sprouts and Shoots	CARTV
Brocoli		
Fénugrec		
Fèves Mung		
Trèfle		
Lentille		
Luzerne		
Moutarde		
Pois		
Radis		
Radis Daïkon		
Tournesol		
1	Engrais verts / Green Manure	CARTV
1	Friche et jachère / Wild Land	CARTV
Conditionnement (emballage et étiquetage) (distributeur) - 95% et plus d'ingrédients biologiques		
Packaging (distributor) - 95% and more of organic ingredients		
1	Conditionnement - fruits et légumes frais/Packaging - Fresh Fruits and Vegetables	CARTV
Aneth		
Aubergine		
Bok Choy		
Brocoli		
Carotte		
Concombre		
Coriandre		
Courgette		
Chou chinois		
Chou conique		
Chou rave		
Échalote		
Fenouil		
Fleur d'ail		
Laitue		
Pois		
Tomate		

Zucchini
Bleuet
Fraise
Framboise
Melon
Pomme
Poire
Raisin

Ces informations sont fournies dans le but d'offrir la description des produits couverts par la certification. Ce document ne peut remplacer le certificat de produits biologiques. This information is provided as a description of the products covered by the certification. This document cannot replace the organic certificate.



Jorge Fontecilla, Directeur général